

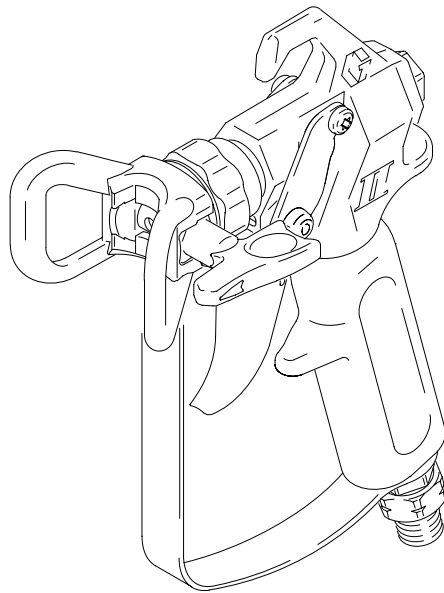
Contractor II and FTx II Spray Guns

Pistolets pulvérisateurs Contractor II et FTx II

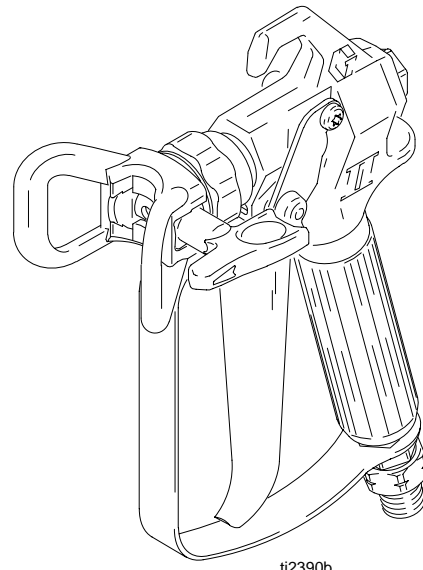
Pistolas de pulverización Contractor II y FTx II

Pistolas de Pintura Contractor II e FTx II

3600 psi (252 bar, 25 MPa) Maximum Working Pressure
Pression de service maximum 3600 psi (252 bar, 25 MPa)
Presión máxima de funcionamiento de 3600 psi (252 bar, 25 MPa)
Pressão máxima de trabalho de 3600 psi (252 bar, 25 MPa)



Model / Modèle / Modelo 246220



ti2390b

Model / Modèle / Modelo 246230

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Models / Modèles / Modelos

Type of Gun Type de pistolet Tipo de pistola	CE Mark Sigle CE Marca CE	Model Number Numéro de modèle Número de modelo	Guard Garde Protección Protector	Tip Buse Boquilla Bico
Contractor II – 2–finger trigger Contractor II – Gâchette 2 doigts Contractor II – gatillo para 2 dedos Contractor II – gatilho de 2 dedos		246220	RAC X Handtite	RAC X 517
Contractor II – 4–finger trigger Contractor II – Gâchette 4 doigts Contractor II – gatillo para 4 dedos Contractor II – gatilho de 4 dedos		246221	RAC X Handtite	RAC X 517
Contractor II – 2–finger trigger – Europe Contractor II – Gâchette 2 doigts – Europe Contractor II – gatillo para 2 dedos – Europa Contractor II – gatilho de 2 dedos – Europa	✓	246222	RAC X Handtite	RAC X 517
Contractor II – 2–finger trigger – Europe Contractor II – Gâchette 2 doigts – Europe Contractor II – gatillo para 2 dedos – Europa Contractor II – gatilho de 2 dedos – Europa	✓	826538	RAC 5 Handtite	
Contractor II – 2–finger trigger Contractor II – Gâchette 2 doigts Contractor II – gatillo para 2 dedos Contractor II – gatilho de 2 dedos		824987	RAC 5 Handtite	RAC 5 517
Contractor II – 2–finger trigger Contractor II – Gâchette 2 doigts Contractor II – gatillo para 2 dedos Contractor II – gatilho de 2 dedos		246434	RAC 5 Handtite	RAC 5 517
Contractor II – 2–finger trigger Contractor II – Gâchette 2 doigts Contractor II – gatillo para 2 dedos Contractor II – gatilho de 2 dedos		246224	Flat Tip Guard Protección de boquilla plana Protector de bico directo	
Contractor II – 4–finger trigger Contractor II – Gâchette 4 doigts Contractor II – gatillo para 4 dedos Contractor II – gatilho de 4 dedos		246225	Flat Tip Guard Protección de boquilla plana Protector de bico directo	
FTx II – 4–finger trigger FTx II – Gâchette 4 doigts FTx II – gatillo para 4 dedos FTx II – gatilho de 4 dedos		246230	RAC X Handtite	RAC X 515
FTx II – 2–finger trigger FTx II – Gâchette 2 doigts FTx II – gatillo para 2 dedos FTx II – gatilho de 2 dedos		246231	RAC X Handtite	RAC X 515
FTx II – 4–finger trigger – Europe FTx II – Gâchette 4 doigts – Europe FTx II – gatillo para 4 dedos – Europa FTx II – gatilho de 4 dedos – Europa	✓	246232	RAC X Handtite	RAC X 515
FTx II – 4–finger trigger – Asia FTx II – Gâchette 4 doigts – Asie FTx II – gatillo para 4 dedos – Asia FTx II – gatilho de 4 dedos – Ásia		246233	RAC X Handtite	RAC X 515
FTx II – 4–finger trigger FTx II – Gâchette 4 doigts FTx II – gatillo para 4 dedos FTx II – gatilho de 4 dedos		246234	Flat Tip Guard Protección de boquilla plana Protector de bico directo	

FTx II – 2–finger trigger FTx II – Gâchette 2 doigts FTx II – gatillo para 2 dedos FTx II – gatilho de 2 dedos		246235	Flat Tip Guard Protección de boquilla plana Protector de bico directo	
FTx II – 4–finger trigger FTx II – Gâchette 4 doigts FTx II – gatillo para 4 dedos FTx II – gatilho de 4 dedos		246435	RAC 5 Handtite	RAC 5 515
FTx II – 4–finger trigger – Europe FTx II – Gâchette 4 doigts – Europe FTx II – gatillo para 4 dedos – Europa FTx II – gatilho de 4 dedos – Europa	✓	246539	RAC 5 Handtite	
<p>All guns are 3600 psi (248 bar, 25 MPa). Tous les pistolets sont prévus pour 3600 psi (248 bars, 25 MPa). Todas las pistolas admiten una presión de 3600 psi (248 bar, 25 Mpa). Todas as pistolas são de 3600 psi (248 bar, 25 MPa).</p>				

All models not available in all countries

Tous les modèles ne sont pas disponibles dans tous les pays

Hay modelos que no se distribuyen en todos los países

Nem todos os modelos se encontram disponíveis em todos os países

! WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

To help prevent a fire and explosion:

- **Use in an extremely well ventilated area.**
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and static arcs from plastic drop cloths. Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.



! MISE EN GARDE

Risques d'incendie et d'explosion: les vapeurs de solvant et de peinture peuvent s'enflammer ou causer une explosion.

Pour empêcher tout incendie et explosion:

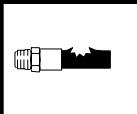
- **N'utiliser ce matériel que dans des locaux extrêmement bien aérés.**
- Éliminer toutes les sources de feu, comme les veilleuses, cigarettes et les arcs statiques provenant de bâches en plastique. Ne pas brancher ou débrancher de cordon électrique ou allumer ou éteindre la lumière sur un site de pulvérisation.
- Raccorder le pulvérisateur, l'objet à peindre et les seaux de peinture et de solvant à la terre.
- Appuyer le pistolet contre le côté du seau mis à la terre quand on pulvérise dans le seau.
- N'utiliser que des flexibles de peinture conducteurs sans air.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ni de fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.

Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do **PRESSURE RELIEF** if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure*.
- Never allow children to use this unit.

If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.



Risques d'injection et d'explosion: une pulvérisation ou des fuites à haute pression peuvent provoquer une injection de produit dans le corps.

Pour éviter toute injection, toujours:

- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Se tenir à l'écart de la buse et des fuites.
- Ne jamais se servir du pistolet pour pulvériser sans un garde-buse.
- Effectuer une **DÉCOMPRESSION** à chaque arrêt de la pulvérisation ou avant tout entretien.
- Ne pas utiliser d'éléments prévus pour une pression inférieure à la *pression de service maximum du pulvérisateur*.
- Ne jamais permettre à des enfants d'utiliser cet appareil.

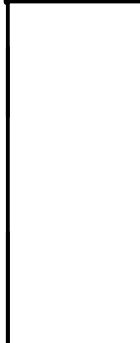
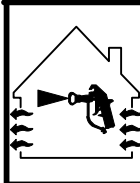
Si du liquide sous haute pression est injecté sous la peau, la blessure peut avoir l'apparence "d'une simple coupure", mais c'est en fait une blessure sérieuse! Consulter un médecin immédiatement.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de incendio y explosión: Los vapores de disolvente o de pintura pueden incendiarse o explotar.

Para ayudar a evitar que se produzca un incendio o una explosión:

- **Utilice en una zona extremadamente bien ventilada.**
- Elimine toda fuente de ignición; como las luces piloto, los cigarrillos y los arcos estáticos procedentes de cubiertas de plástico. No enchufe ni desenchufe aparatos en las tomas de corrientes de la zona de pulverización.
- Conecte a tierra el pulverizador, el objeto que esté pintando y los cubos de disolvente.
- Sujete firmemente la pistola contra el lado de un recipiente conectado a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior del mismo.
- Utilice únicamente mangueras de pintura sin aire, conductoras eléctricamente.
- No utilice nunca 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno, otros disolventes de hidrocarburo halogenado o fluidos que contengan tales disolventes en una bomba a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una seria reacción química con riesgos de explosión.



⚠ ADVERTÊNCIA

Perigo de incêndio e explosão: os solventes e os vapores da tinta poderão explodir ou incendiar.

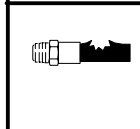
Para ajudar a evitar incêndio e explosão:

- **Utilize em áreas extremamente bem ventiladas.**
- Elimine todas as fontes de ignição, tais como luzes piloto, cigarros e arcos estáticos de plásticos de protecção. Não ligue nem desligue os cabos de alimentação nem as luzes numa área de pulverização.
- Ponha em contacto com a terra o equipamento, o objecto a ser pintado e os baldes de tinta e de solventes.
- Segure a pistola firmemente apoiando-a na parede do balde em contacto com a terra, quando estiver a descarregar para dentro do mesmo.
- Utilize apenas tubos flexíveis condutores para pintura a alta pressão.
- Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou líquidos contendo tais solventes em equipamento de alumínio pressurizado. Tal utilização poderá resultar numa reacção química, com possibilidade de explosão.

Peligro de inyección de fluido y de alta presión: La pulverización o las fugas a alta presión pueden inyectar fluido en el cuerpo.

Para ayudar a evitar la inyección, siempre:

- Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
 - Manténgase alejado de la boquilla y de las fugas.
 - No pulverice sin una protección en la boquilla.
 - Siga el procedimiento de **DESCOMPRESIÓN** si deja de pulverizar o al comenzar la revisión del pulverizador.
 - No use componentes cuya presión nominal sea menor que la *Presión máxima de funcionamiento del pulverizador*.
 - Nunca permita que los niños utilicen esta unidad.
- Si el fluido a alta presión penetra la piel,** la herida puede parecer "un simple corte". ¡Pero se trata de una herida grave! Consiga inmediatamente atención médica.

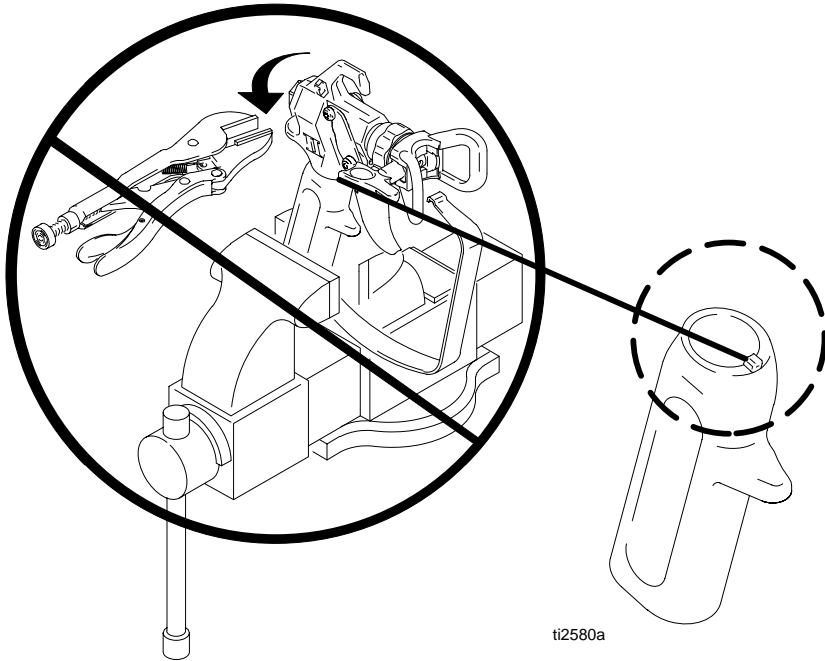


Perigo de injeção de líquidos e de alta pressão: a pulverização ou fugas a alta pressão podem injectar líquido na pele humana.

Para evitar a injeção de líquido, faça sempre o seguinte:

- Engate o trinco de segurança do gatilho quando não estiver a pulverizar.
 - Mantenha-se afastado do bico e de eventuais fugas.
 - nunca pulverize sem protecção no bico.
 - **ALIVIE A PRESSÃO** se parar de pintar e antes de iniciar a manutenção do equipamento.
 - Não utilize componentes com uma pressão de serviço inferior à da *Pressão Máxima de Trabalho* do equipamento.
 - Nunca permita que crianças utilizem esta unidade.
- Se o líquido a alta pressão penetrar na pele,** o ferimento poderá parecer "simplesmente um corte". Mas é um ferimento grave! Procure imediatamente assistência médica.

IMPORTANT / IMPORTANTE



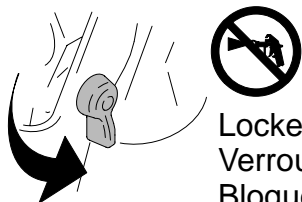
ti2580a

Do not try to unscrew the gun housing from the handle. Do not use a vice grips or place gun in a vice to separate gun handle from head. Separating the gun head from the handle in this way may damage or break off the alignment notch on the gun handle. See page 19 for gun handle removal instructions.

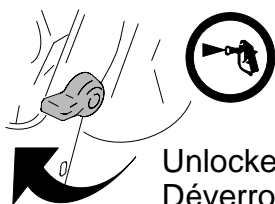
Ne pas essayer de dévisser le corps du pistolet de la poignée. Ne pas utiliser de pince-étau ni placer le pistolet dans un étau pour séparer la poignée de la tête du pistolet. Si l'on sépare la tête du pistolet de la poignée de cette manière, on risque de détériorer ou de casser le cran de positionnement de la poignée. Voir les instructions de démontage de la poignée à la page 19.

No trate de desenroscar el alojamiento de la pistola de la empuñadura. No utilice las mordazas de un torno de banco para separar la empuñadura de la cabeza de la pistola. Si lo hiciera, podría dañar o romper la muesca de alineación de la empuñadura de la pistola. Consulte en la página 19 las instrucciones de desmontaje de la empuñadura de la pistola. Não tente desapertar a blindagem da pistola do punho. Não use mordentes de torno nem coloque a pistola num torno para separar o punho da cabeça, pois, ao fazê-lo, poderá danificar o entalhe de alinhamento do punho. Consulte a página 19 para ler as instruções de remoção do punho.

TRIGGER LOCK POSITIONS POSITIONS DE VERROUILLAGE DE LA GACHETTE POSICIONES DE BLOQUEO DEL GATILLO POSIÇÕES DE BLOQUEIO DO GATILHO



Locked
Verrouillé
Bloqueado



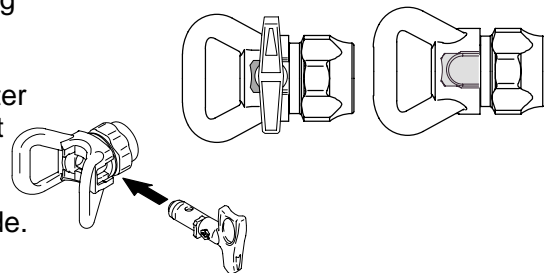
Unlocked
Déverrouillé
Desbloqueado

RAC X TIP CAN ONLY BE INSERTED ONE WAY ! LA BUSE RAC X NE PEUT SE MONTER QUE DANS UN SENS ! ¡LA BOQUILLA RAC X SÓLO PUEDE COLOCARSE DE UNA FORMA! O BICO RAC X SÓ PODE SER INSERIDO DE UMA MANEIRA!

Tip can only be inserted and removed by aligning locking tab on tip and guard slot properly.

Le seul moyen de monter et démonter la buse est d'aligner la patte de verrouillage sur l'orifice de la buse et de la garde. La boquilla sólo puede colocarse y desmontarse alineando correctamente la lengüeta de bloqueo y la ranura de la protección.

O bico só pode ser inserido e removido alinhando devidamente a patilha de bloqueio do bico e a ranhura do protector.



PRESSURE RELIEF / DÉCOMPRESSION / DESCOMPRESIÓN / ALIVIO DE PRESSÃO

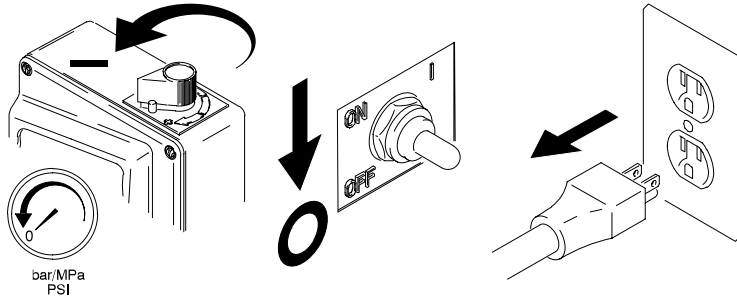


Follow 1–7 when you stop spraying.

Effectuer les opérations 1–7 lors d'un arrêt de la pulvérisation.

Cuando deje de pulverizar, siga los pasos 1–7.

Siga os passos de 1–7 quando parar de pulverizar.

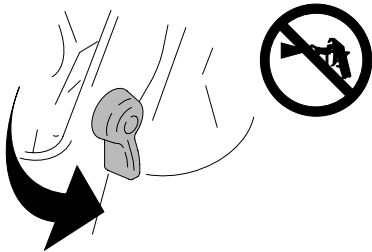


1. Turn pressure to lowest setting. Turn sprayer OFF. Unplug.

Régler la pression au minimum. Mettre le pulvérisateur sur ARRET. Débrancher.

Fije la presión en el valor más bajo. Apague el pulverizador. Desenchúfelo.

Reduza a pressão para o valor mínimo. Desligue o equipamento. Retire a ficha da tomada.

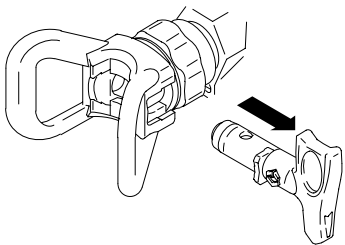


2. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

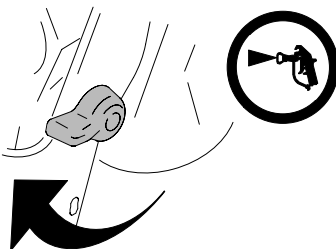


3. Remove tip.

Enlever la buse.

Desmonte la boquilla.

Retire o bico.



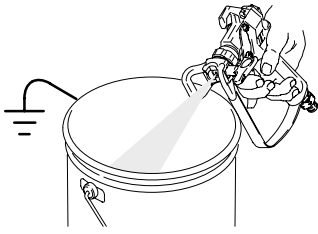
4. Remove trigger lock.

Déverrouiller la gâchette.

Suelva el bloqueo del gatillo.

Retire o fecho do gatilho.

5. Trigger gun into grounded metal bucket.

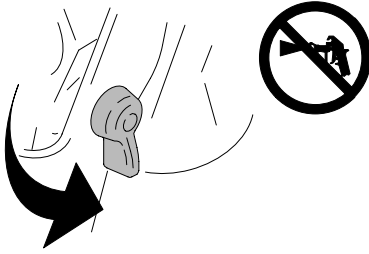


Actionner le pistolet en le tenant dans un seau métallique mis à la terre

Dispare la pistola hacia el interior de un cubo metálico conectado a tierra.

Accione a pistola para um balde metálico ligado à terra.

6. Set trigger lock.

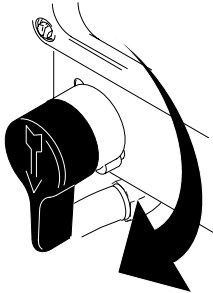


Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

7. Turn Prime/Spray valve to PRIME.



Mettre la vanne Amorçage/Pulvérisation sur AMORÇAGE.

Gire la válvula de Cebado/Pulverización hasta la posición CEBAR.

Rode o bico do injector para PRIME (ferrar).

ALIGN SPRAY / ALIGNER LE JET / ALINEAR PULVERIZACIÓN / DIRIGIR O LEQUE

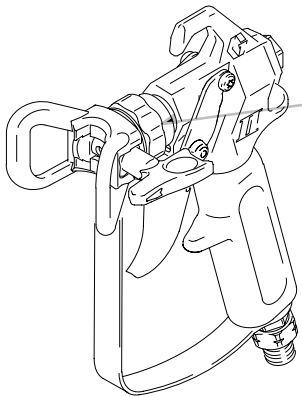


1. Relieve Pressure, page 7.

Décompression, page 7.

Libere la presión, página 7.

Efectue a descompressão, página 7.

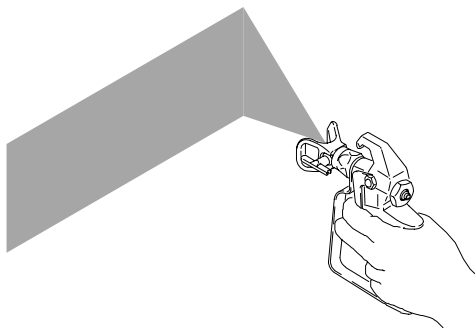


2. Loosen tip guard retaining nut.

Desserrer l'écrou de fixation du garde-buse.

Afloje la tuerca de retención de la protección de la boquilla.

Desaperte a porca de retenção da protecção do bico.

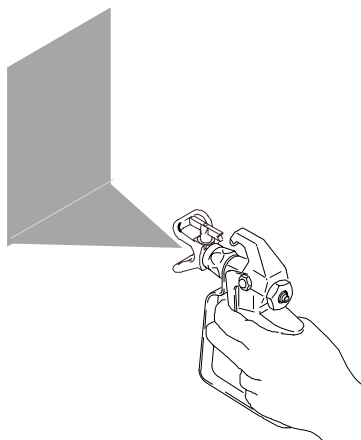


3. To spray a horizontal pattern, turn tip guard horizontally.

Pour obtenir un jet horizontal, mettre le garde-buse à l'horizontale.

Para conseguir un chorro de pulverización horizontal, gire la protección de la boquilla hasta la posición horizontal.

Posicione o protector do bico horizontalmente, caso pretenda um leque horizontal.



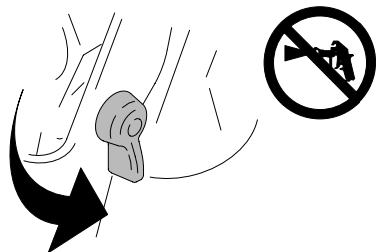
4. To spray a vertical pattern, turn tip guard vertically.

Pour obtenir un jet vertical, mettre le garde-buse à la verticale.

Para conseguir un chorro de pulverización vertical, gire la protección de la boquilla hasta la posición vertical.

Posicione o protector do bico verticalmente, caso pretenda um leque vertical.

ADJUST SPRAY / RÉGLER LE JET / AJUSTAR PULVERIZACIÓN / REGULAR A PULVERIZAÇÃO

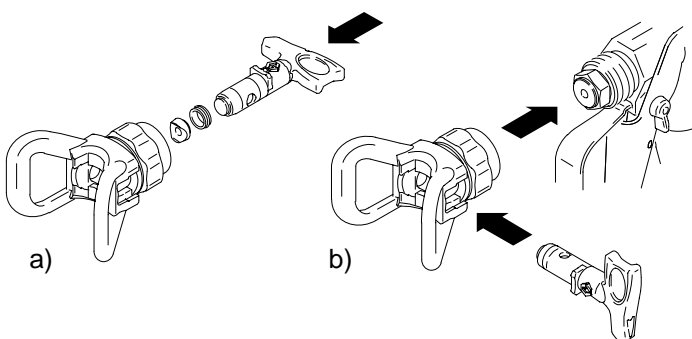


1. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

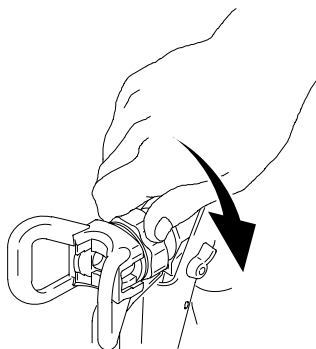


2. Install tip and guard.

Monter la buse et la garde.

Instale la boquilla y la protección.

Instale o bico e a respectiva protecção.

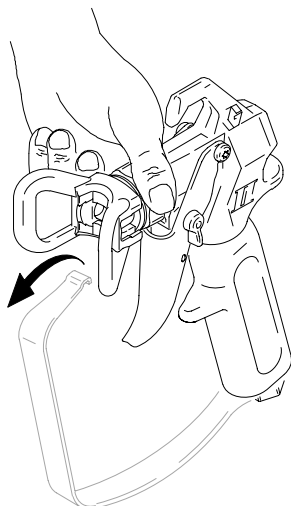


3. Tighten retaining nut.

Resserrer l'écrou de retenue.

Apretar la tuerca de retención.

Aperte a porca de retenção.

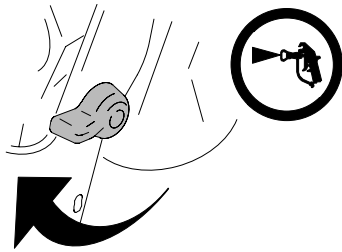


NOTE: Disconnecting trigger guard from body beneath diffuser provides unobstructed access to the nut for tightening.

NB: en retirant le garde-buse du corps en dessous du diffuseur, on dégage l'accès à l'écrou pour le serrer.

NOTA: Si desconecta la protección del gatillo por debajo del difusor podrá apretar la tuerca.

NOTA: ao separar o protector do gatilho do corpo sob o difusor, é providenciado livre acesso à porca, para apertar.

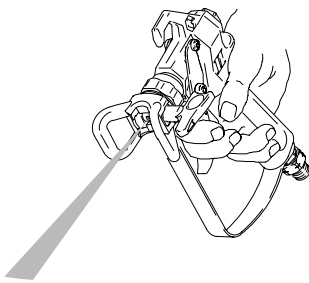


4. Remove trigger lock.

Déverrouiller la gâchette.

Suelte el bloqueo del gatillo.

Retire o fecho do gatilho.

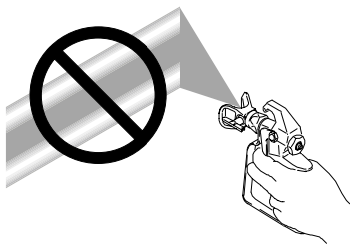


5. Trigger gun.

Actionner le pistolet.

Dispare la pistola.

Accione a pistola.

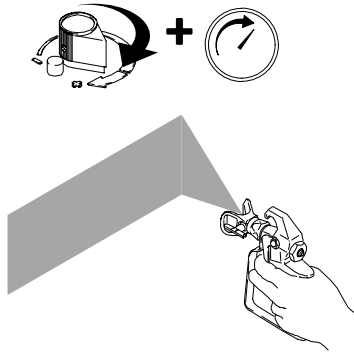


6. Hold gun perpendicular and approximately 12 in. (304 mm) from surface. Move gun first, then pull gun trigger to spray.

Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre et à env. 12 in. (304 mm) de celle-ci. Commencer par déplacer le pistolet, puis appuyer sur la gâchette pour pulvériser.

Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de la superficie de unos 304 mm (12 pulgadas). Mueva primero la pistola, y después apriete el gatillo para comenzar a pulverizar.

Segure a pistola na perpendicular e a cerca de 304 mm da superfície. Movimento primeiro a pistola, accionando depois o gatilho para pintar.



7. Slowly increase the pump pressure until coverage is even and uniform.

Augmenter lentement la pression de la pompe jusqu'à ce que la couche de couverture soit régulière et uniforme.

Aumente lentamente la presión de la bomba hasta conseguir una cobertura uniforme.

Aumente lentamente a pressão da bomba, até a cobertura estar uniforme.

CLEAR CLOG / DÉBOUCHER LA BUSE / ELIMINAR OBSTRUCCIÓN / ELIMINAR A OBSTRUÇÃO

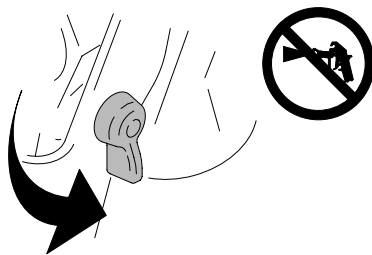


1. Relieve Pressure, page 7.

Décompression, page 7.

Libere la presión, página 7.

Efectue a descompressão; página 7.

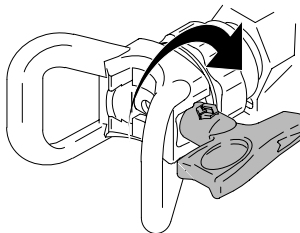


2. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

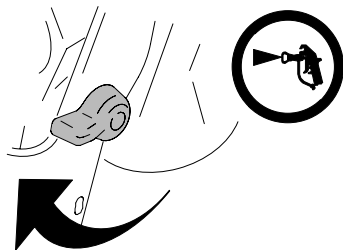


3. Rotate tip 180°.

Tourner la buse de 180°.

Gire la boquilla 180°.

Rode o bico 180°.

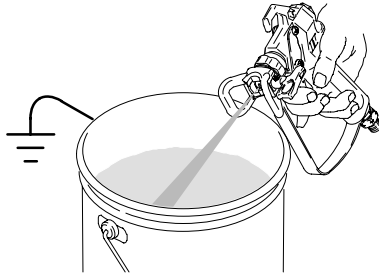


4. Remove trigger lock.

Déverrouiller la gâchette.

Suelte el bloqueo del gatillo.

Retire o fecho do gatilho.

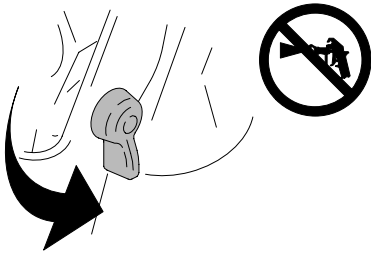


5. Trigger gun into pail or onto ground to remove clog.

Actionner le pistolet dans un seau ou au-dessus du sol pour le déboucher.

Dispare la pistola hacia el interior de un bidón para eliminar la obstrucción.

Accione a pistola para o balde ou para o chão, para remover a obstrução.

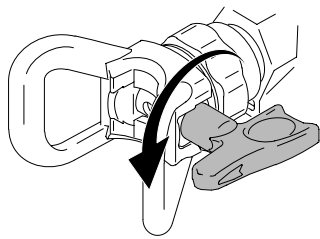


6. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.



7. Rotate tip 180°.Continue to spray.

Tourner la buse de 180°.

Gire la boquilla 180°.

Rode o bico 180°.

REPLACE NEEDLE / REMPLACER LE POINTEAU / REEMPLAZAR AGUJA / SUBSTITUIR AGULHA

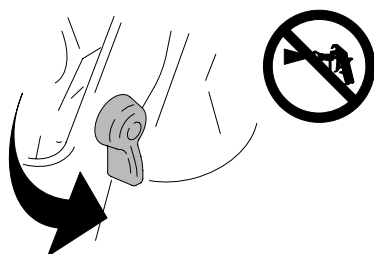


1. Relieve Pressure, page 7.

Décompression, page 7.

Libere la presión, página 7.

Efectue a descompressão, página 7.

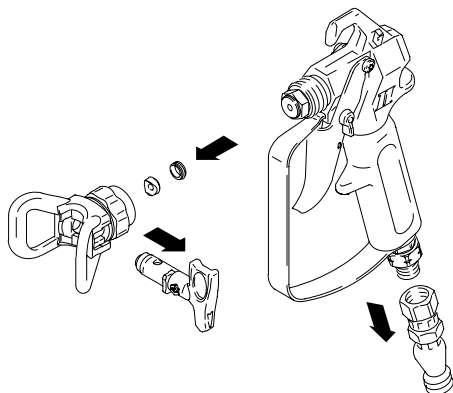


2. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

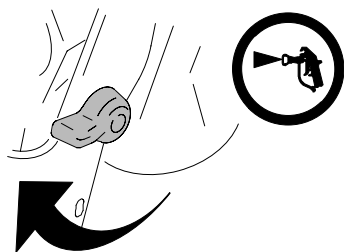


3. Remove tip and guard and disconnect gun from fluid hose.

Démonter la buse et la garde, puis débrancher le flexible produit sur le pistolet.

Retire la boquilla y la protección y desconecte la pistola de la manguera de fluido.

Retire o bico e a protecção e desligue a mangueira da pistola.

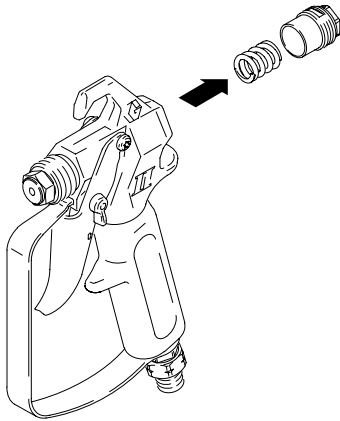


4. Release trigger lock.

Déverrouiller la gâchette.

Suelva el bloqueo del gatillo.

Solte o fecho do gatilho.

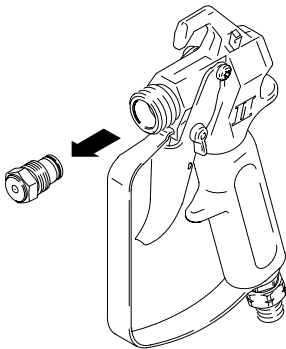


5. Remove end cap and spring from inside gun.

Sortir le chapeau d'extrémité et le ressort du pistolet.

Desmonte el casquillo de extremo y el muelle del interior de la pistola.

Retire a tampa da extremidade e a mola do interior da pistola.

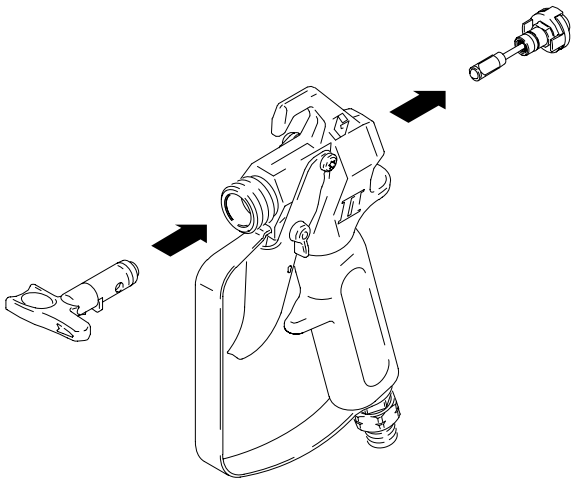


6. Remove diffuser.

Enlever le diffuseur.

Desmonte el difusor.

Retire o difusor.



7. Remove needle assembly by pushing it through the gun body from the front, out the back.

Démonter le pointeau en le poussant par devant hors du corps du pistolet.

Desmonte el conjunto de la aguja empujándolo a través del cuerpo de la pistola desde la parte delantera hacia la parte trasera.

Retire a agulha, empurrando-a ao longo do corpo da pistola, da frente para trás.

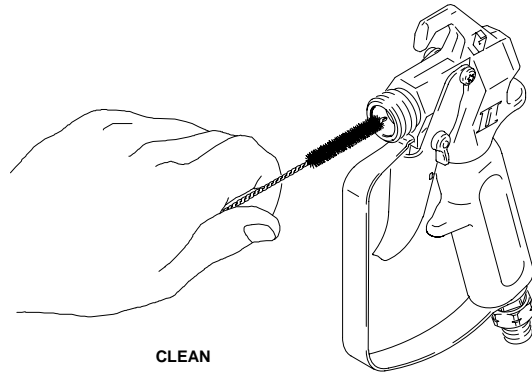
HINT: Use the barrel of the RAC tip to push needle from front through gun body.

CONSEIL: Se servir de la tige de la buse RAC pour pousser le pointeau par devant et le chasser du corps du pistolet.

CONSEJO: Utilice el cilindro de la boquilla RAC para empujar la aguja desde la parte delantera a través del cuerpo de la pistola.

SUGESTÃO: use o barril do bico RAC para empurrar a agulha ao longo do corpo da pistola, a partir da frente.

8. Clean internal passages of gun.



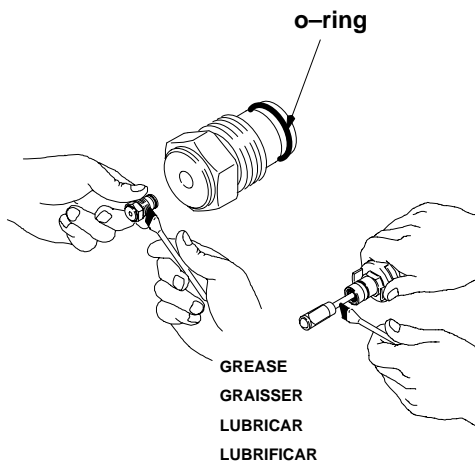
CLEAN
NETTOYER
LIMPIAR
LIMPAR

Nettoyer les conduits intérieurs du pistolet.

Limpie los conductos internos de la pistola.

Limpe as passagens internas da pistola.

9. Grease o-rings on diffuser and new needle using a *nonsilicon* grease.

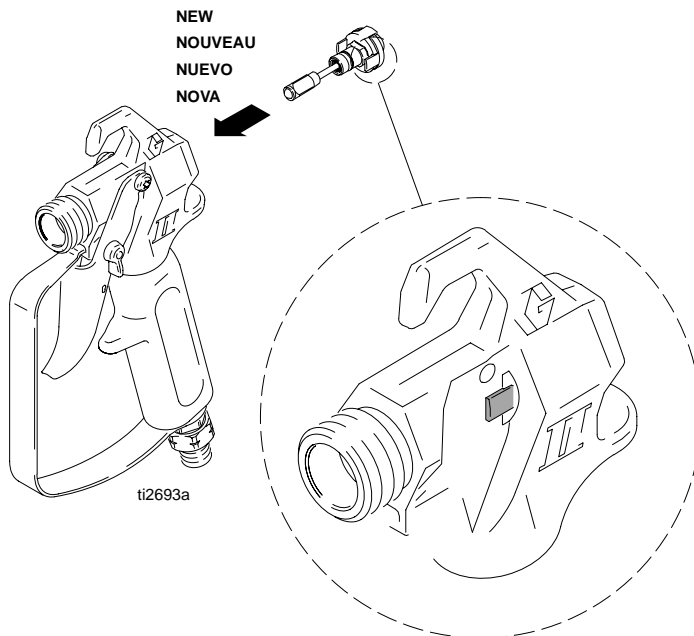


Graisser les joints toriques du nouveau pointeau avec une graisse *sans silicone*.

Engrase las juntas tóricas de la nueva aguja utilizando una grasa *sin silicone*.

Lubrifique os vedantes da nova agulha, utilizando uma massa lubrificante *sem silicone*.

10. Insert new needle into gun as shown.

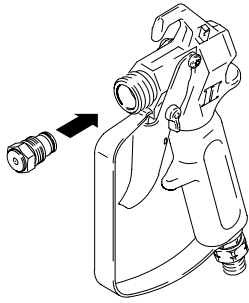


Enfoncer le nouveau pointeau dans le pistolet.

Introduzca la nueva aguja en la pistola.

Introduza a nova agulha na pistola.

11. Install diffuser. Tighten to 120–130 in. lbs.

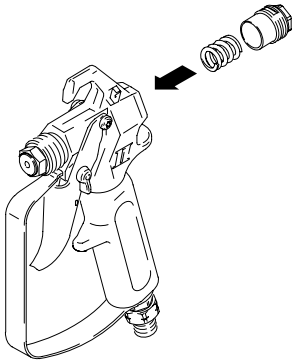


Monter le diffuseur. Serrer à 120–130 in. lbs.

Instale el difusor. Apriete a un par de 120–130 in. lbs.

Instale o difusor. Aperte 120–130 lbs. pol.

12. Install spring and end cap. Tighten to 28–32 in. lbs.



Mettre le ressort et le chapeau en place. Serrer à 28-32 in. lbs.

Instale el muelle y la tapa del extremo. Apriete a un par de 28–32 in. lbs.

Instale a mola e a tampa da extremidade. Aperte 28–32 lbs. pol.

Cleaning Filter / Nettoyage du filtre / Limpieza del filtro / Limpeza do filtro

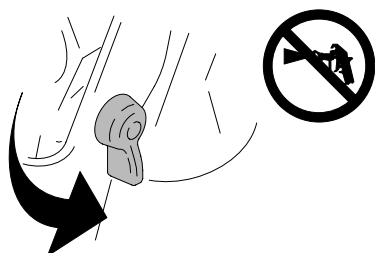


1. Relieve Pressure, page 7.

Décompression, page 7.

Libere la presión, página 7.

Efectue a descompressão, página 7.

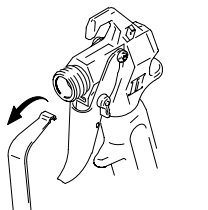


2. Set trigger lock.

Verrouiller la gâchette.

Fije el bloqueo del gatillo.

Aplique o fecho do gatilho.

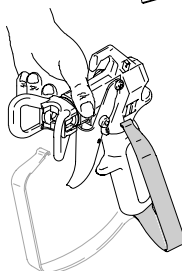
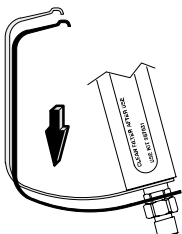


3. Disconnect trigger guard from gun body beneath diffuser by pushing up on guard hook and pulling it out of notch.

Désolidariser la sous-garde du corps du pistolet en dessous du diffuseur en poussant la garde vers le haut et en la décrochant.

Desconecte la protección del gatillo del cuerpo de la pistola, por debajo del difusor, empujando hacia arriba el gancho de la protección y sacándola por la ranura.

Separe o protector do gatilho do corpo da pistola, sob o difusor, fazendo pressão para cima no encaixe do protector e retirando-o do entalhe.



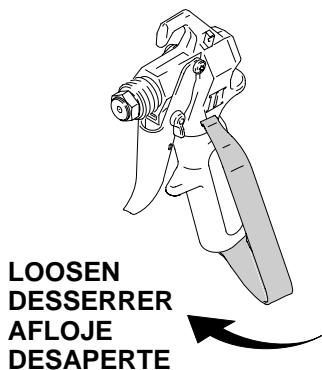
ti2583a

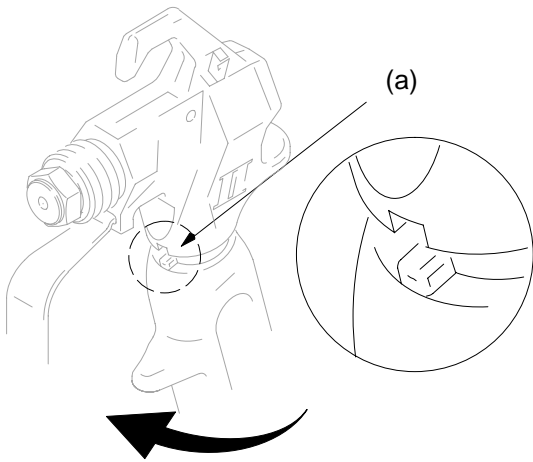
4. The trigger guard beneath the gun handle can then be used as a wrench to loosen the nut.

La partie de la sous-garde se trouvant sous la poignée du pistolet peut servir de clé pour desserrer l'écrou.

La protección del gatillo situada debajo de la empuñadura de la pistola puede utilizarse como una llave para aflojar la tuerca.

O protector do bico sob o punho da pistola pode então ser usado como chave para desapertar a porca.



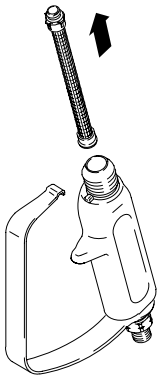


5. When alignment notches (a) are no longer engaged, use your hand to twist handle and remove it from gun head.

Dès que les encoches d'alignement (a) sont dégagées, tourner la poignée à la main et la séparer du pistolet.

Cuando las ranuras de alineación (a) no estén engranadas, emplee su mano para girar la empuñadura y desmontarla de la cabeza de la pistola.

Quando os entalhes de alinhamento (a) já não estiverem engatados, use a mão para girar o punho e retirá-lo da cabeça da pistola.



6. Remove filter.

NOTE: Filter is removed from top of gun handle.

Démonter le filtre.

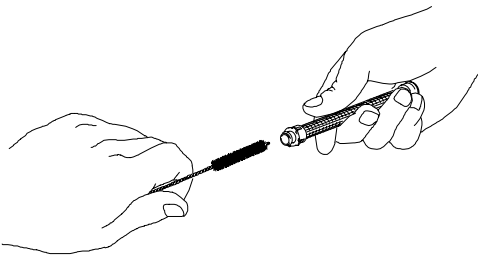
REMARQUE: sortir le filtre par le haut de la poignée.

Desmonte el filtro.

NOTA: El filtro se desmonta por la parte superior de la empuñadura de la pistola.

Retire o filtro.

NOTA: o filtro é retirado a partir do topo do punho da pistola.

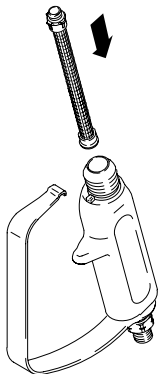


7. Clean filter. A soft brush can be used to loosen and remove debris.

Nettoyer le filtre. Utiliser une brosse douce pour enlever les impuretés.

Limpie el filtro. Se puede utilizar un cepillo suave para soltar y eliminar la suciedad.

Limpe o filtro. Pode ser usada uma escova macia para soltar e remover o lixo.



8. Insert filter in handle.

NOTE: Filter is reinserted in opening on top of gun handle.

Réintroduire le filtre dans la poignée.

REMARQUE: Introduire le filtre par l'ouverture située sur le dessus de la poignée.

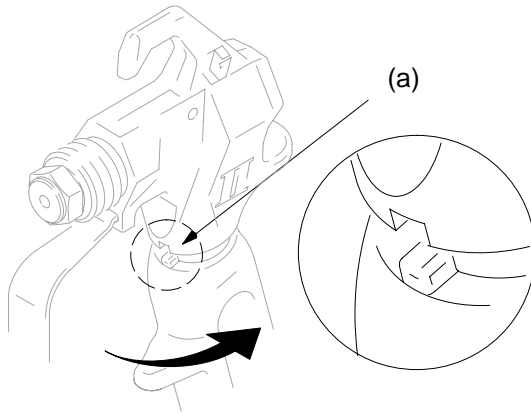
Introduzca el filtro en la empuñadura.

NOTA: El filtro se introduce por la abertura de la parte superior de la empuñadura de la pistola.

Insira o filtro no punho.

NOTA: o filtro é novamente inserido na abertura no topo do punho da pistola.

-
9. Attach handle to gun head by hand twisting handle until notches (a) on the gun head and handle meet and are aligned.

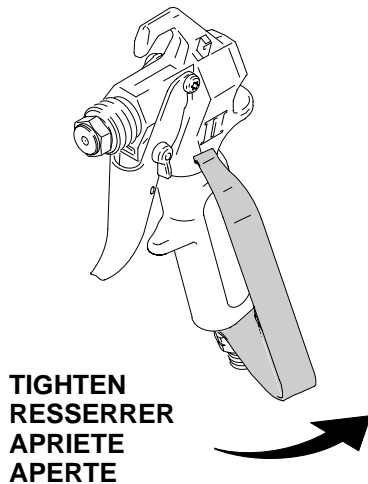


Fixer la poignée sur le pistolet manuellement en tournant la poignée jusqu'à ce que les encoches (a) du pistolet et de la poignée soient l'une en face de l'autre.

Conecte a mano la empuñadura y la cabeza de la pistola y gire la empuñadura hasta que las ranuras (a) de la cabeza de la pistola y de la empuñadura queden alineadas.

Fixe o punho à cabeça da pistola com a mão, girando o punho até os entalhes (a) da cabeça da pistola e do punho se encontrarem e estarem alinhados.

-
10. Use trigger guard to tighten nut.

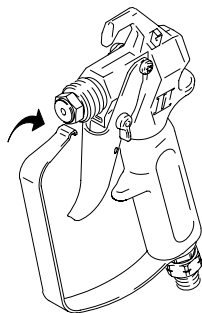


Se servir de la sous-garde pour serrer l'écrou.

Utilice la protección del gatillo para apretar la tuerca.

Use o protector do bico para apertar a porca.

-
11. Reattach trigger guard to gun.



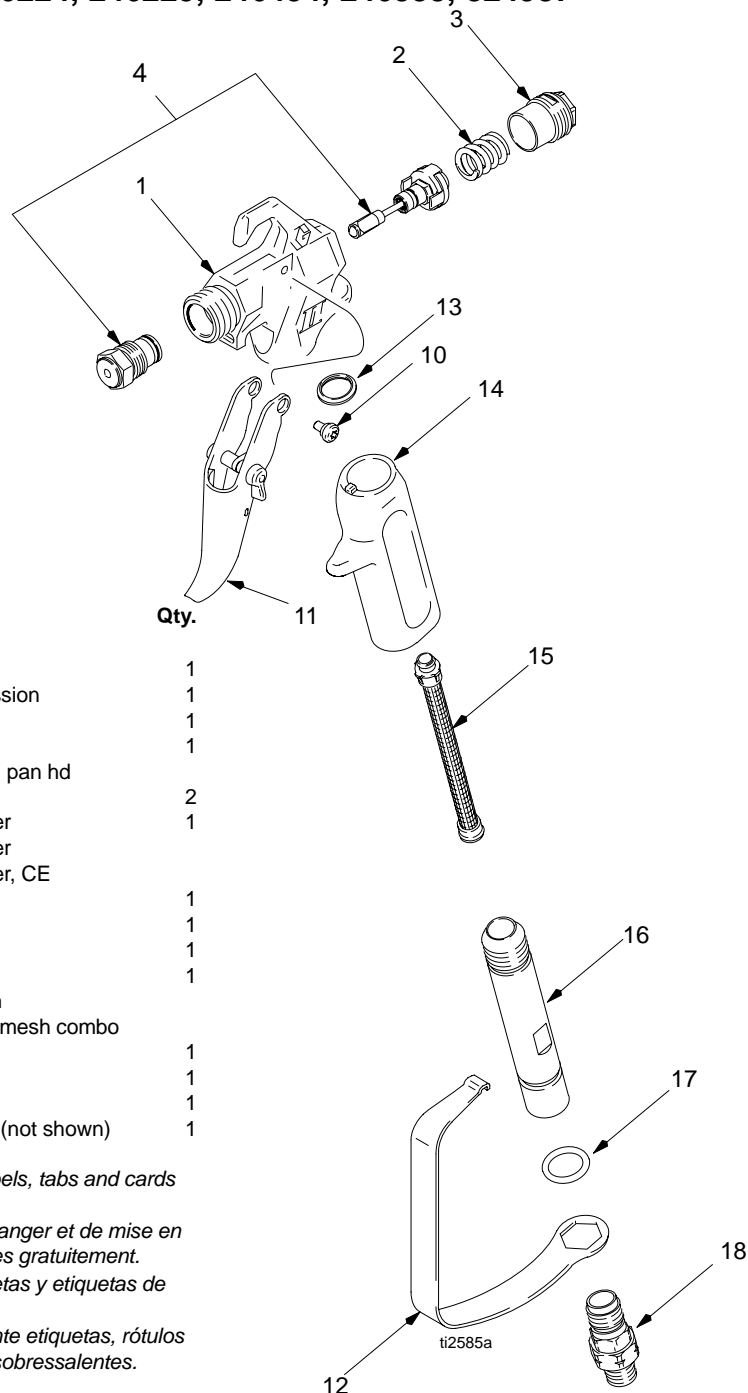
Refixer la sous-garde sur le pistolet.

Vuelva a colocar la protección del gatillo en la pistola.

Volte a inserir o protector do gatillo na pistola.

Parts Drawing / Pièces / Diagrama de peças / Desenho das peças

Contractor Gun Models: / Modèles de pistolets Contractor:
Modelos de pistola Contractor: / Modelos de Pistola Contractor:
246220, 246221, 246222, 246224, 246225, 246434, 246538, 824987



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	15B569	HOUSING	1
2	15B581	SPRING, compression	1
3	15B549	NUT, end	1
4	287031	KIT, needle, repair	1
10	117602	SCREW, shoulder, pan hd (included with 11)	1
11	287102	TRIGGER, 2-finger	2
	287103	TRIGGER, 4-finger	1
	287104	TRIGGER, 2-finger, CE	
12	15B579	GUARD, trigger	1
13	179733	SEAL, sleeve	1
14	15B580	HANDLE	1
15	287032	FILTER, 60 mesh	1
	287033	FILTER, 100 mesh	
	287034	FILTER, 60 & 100 mesh combo	
16	15B583	TUBE, handle	1
17	15B958	O-RING, packing	1
18	287099	SWIVEL	1
19▲	222385	WARNING CARD (not shown)	1

▲ Replacement Danger and Warning labels, tabs and cards are available at no cost.

▲ Les étiquettes et les panonceaux de danger et de mise en garde supplémentaires sont disponibles gratuitement.

▲ Se pueden obtener gratuitamente tarjetas y etiquetas de advertencia y de peligro, de recambio.

▲ Encontram-se disponíveis gratuitamente etiquetas, rótulos e cartões de advertência e de perigo sobressalentes.

Parts Drawing / Pièces / Diagrama de peças / Desenho das peças

FTX Gun Model: / Modèle de pistolet FTX:
Modelos de pistola FTX: / Modelo de Pistola FTX:
246230, 246231, 236232, 246234, 236435

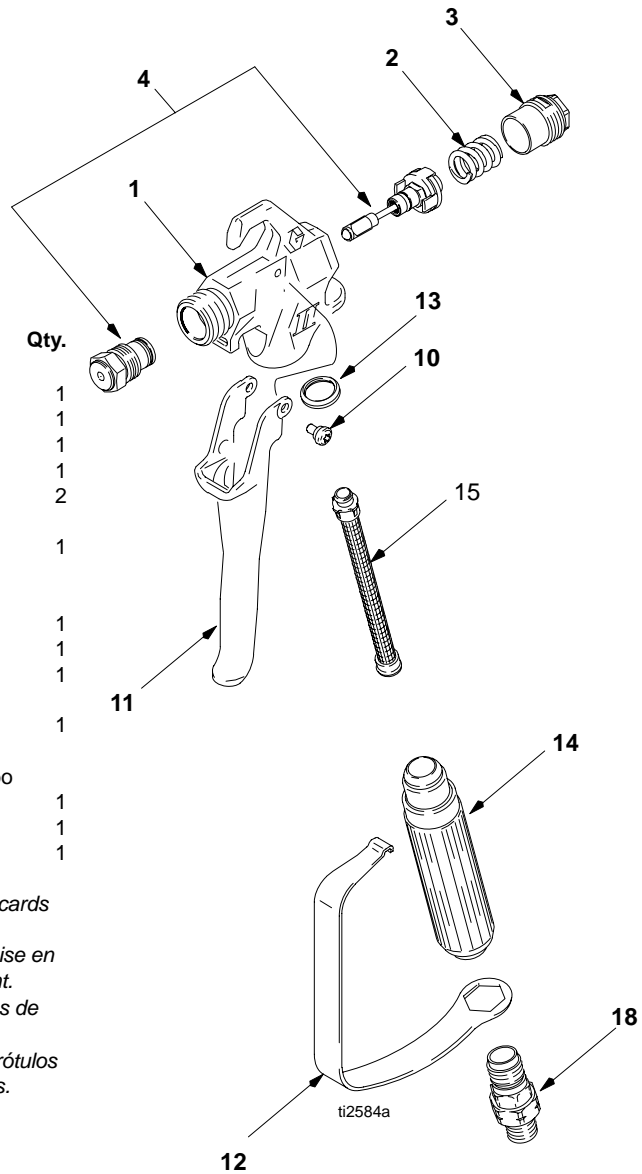
Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	15B569	HOUSING	1
2	15B581	SPRING, compression	1
3	15B549	NUT, end	1
4	287031	KIT, needle, repair	1
10	117602	SCREW, shoulder, pan hd (included with #11)	2
11	287102	TRIGGER, 2-finger	1
	287105	TRIGGER, 4-finger	
	287106	TRIGGER, 4-finger, CE	
12	15B579	GUARD, trigger	1
13	179733	SEAL, sleeve	1
14	15B584	HANDLE	1
	15B826	HANDLE (model 246233 only)	
15	287032	FILTER, 60 mesh	1
	287033	FILTER, 100 mesh	
	287034	FILTER, 60 and 100 mesh combo	
16	15B903	SLEEVE, swivel	1
18	287099	SWIVEL	1
19▲	222385	WARNING CARD (not shown)	1

▲ Replacement Danger and Warning labels, tabs and cards are available at no cost.

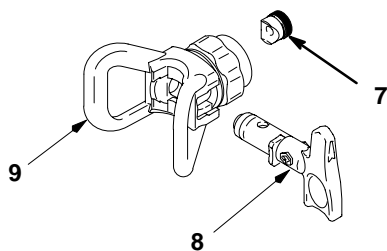
▲ Les étiquettes et les panonceaux de danger et de mise en garde supplémentaires sont disponibles gratuitement.

▲ Se pueden obtener gratuitamente tarjetas y etiquetas de advertencia y de peligro, de recambio.

▲ Encontram-se disponíveis gratuitamente etiquetas, rótulos e cartões de advertência e de perigo sobressalentes.

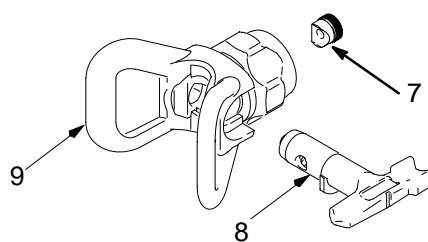


RAC X TIP



7	246453	RAC X One Seal (5-pack)	1
8	LTX517	RAC X SwitchTip, Size 517	1
9	246215	RAC X HandTite™ GUARD	1

RAC 5 TIP



7	243281	RAC 5 OneSeal™ (5-pack)	1
8	286517	RAC 5 SwitchTip, Size 517	1
9	243161	RAC 5 HandTite™ Tip Guard	1

Graco Standard Warranty / Garantie Graco standard / Garantía estándar de Graco / Garantia Standard da Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale by an authorized Graco distributor to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FOR GRACO BRAZILIAN/CANADIAN/COLUMBIAN CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English.

À L'ATTENTION DES CLIENTS BRÉSILIENS/CANADIENS/COLOMBIENS DE GRACO

Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

PARA CLIENTES BRASILEIROS/CANADIANOS/COLOMBIANOS DA GRACO

As partes confirmam que solicitaram que o presente documento, assim como todos os demais documentos, notas e processos legais inseridos, atribuídos ou instituídos de acordo com o mesmo ou relacionados directa ou indirectamente com este documento, fossem redigidos em inglês.

PARA LOS CLIENTES EN BRASIL/CANADÁ/COLOMBIA

Las partes reconocen haber convenido que el presente documento, así como todos los documentos, notificaciones y procedimientos judiciales emprendidos, presentados o establecidos que tengan que ver con estas garantías directa o indirectamente, estarán redactados en inglés.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE / AVENANT DE GARANTIE COBERTURA ADICIONAL DE LA GARANTÍA / COBERTURA DE GARANTIA ADICIONAL

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

Graco accorde une garantie étendue et se porte garant des produits décrits dans le "Programme de garantie d'équipements des fournisseurs Graco".

Graco proporciona una garantía extendida y una garantía que cubre el desgaste de los productos descritos en el "Programa de Garantía del Equipo Contractor de Graco".

A Graco fornece prorrogação de garantia e garantia de desgaste para os produtos descritos no "Graco Contractor Equipment Warranty Program" (Programa de garantia de equipamento Contractor da Graco).

TO PLACE AN ORDER OR FOR SERVICE, contact your Graco distributor.
POUR PASSER COMMANDE OU DEMANDER UNE PRESTATION D'ENTRETIEN, contactez votre distributeur Graco.
PARA REMITIR UN PEDIDO O SOLICITAR SERVICIO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco.
PARA EFECTUAR ENCOMENDAS OU PARA ASSISTÊNCIA TÉCNICA, contacte o seu distribuidor da Graco.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Todo o texto e desenhos contidos neste documento reflectem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis na altura da publicação. A Graco reserva-se o direito de efectuar alterações em qualquer momento sem aviso prévio.

Sales Offices: Minneapolis, Detroit
International Offices: Belgium, Korea, Hong Kong, Japan

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

<http://www.graco.com>

PRINTED IN USA 309639 11/2002
IMPRIMÉ AUX É.-U. 309639 11/2002
IMPRESO EN EE.UU. 309639 11/2002
IMPRESSO NOS EUA 309639 11/2002